

Este folleto forma parte de una serie escrita por personal de enfermería y médico, así como expertos en la asistencia geriátrica. El objetivo de la serie es facilitar el camino hacia la asistencia geriátrica residencial. Busque otros folletos con preguntas sobre necesidades asistenciales específicas. Puede descargarlos en: [www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

Estos folletos pueden resultarle útiles en los siguientes casos:

- Para buscar un centro de asistencia geriátrica residencial de alta calidad
- Para evaluar la calidad de su centro de asistencia geriátrica residencial actual
- Para decidir entre dos centros de asistencia geriátrica residencial similares.


Es importante que la plantilla incluya suficiente personal de enfermería titulado para satisfacer las necesidades de todos los pacientes. Pregunte cómo se atenderán sus necesidades particulares de asistencia.

Muchos empleados llevan uniformes similares. El hecho de que alguien aparente ser personal de enfermería no significa que lo sea. He aquí las diferencias:

Una persona titulada en enfermería (**en inglés, Registered Nurse [RN]**) ha cursado una licenciatura en enfermería durante un mínimo de tres años. Puede realizar procedimientos de enfermería, administrar analgésicos y ayudar para evitar los ingresos hospitalarios innecesarios.

El personal de enfermería con formación inferior a la licenciatura, conocido en inglés como **Enrolled Nurse (EN)**, trabaja bajo la dirección del personal licenciado. Tanto el personal RN como el EN cuentan con matrícula de un organismo regulador. La matrícula garantiza el cumplimiento de las normas profesionales y protege al público.


Los **auxiliares de enfermería (AIN) / cuidadores / empleados de servicios asistenciales (CSE)** trabajan bajo la supervisión del personal de enfermería, y prestan la mayor parte de los cuidados en residencias y en la comunidad. Su nivel de formación es variable.



## TIENE DERECHO A HACER PREGUNTAS

La mejor forma de encontrar una residencia de asistencia geriátrica que se adapte a sus necesidades es visitar unas cuantas.

Para encontrar los centros de su zona, o para adquirir más información sobre los servicios de atención geriátrica, póngase en contacto con

**My Aged Care**  
 **1800 200 422**  
[myagedcare.gov.au](http://myagedcare.gov.au)


Este folleto ha sido elaborado con la colaboración de ADA NSW, Senior Smiles y CPSA.


Aprobado por:



Consulte la lista completa de organizaciones colaboradoras en [www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)


Si tiene dudas sobre un centro de asistencia geriátrica residencial, póngase en contacto con:

 1800 951 822

# 10 Preguntas

## SOBRE LA SALUD BUCODENTAL EN LAS RESIDENCIAS DE ATENCIÓN GERIÁTRICA (DENTAL HYGIENE - SPANISH)



[www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

**La boca forma parte del cuerpo, por lo cual la higiene bucodental es importante para la salud general. La higiene bucodental no es un lujo, y usted se merece todo el apoyo necesario para practicarla diariamente.**

## **1 ¿Qué apoyo recibiré en cuanto a la higiene bucodental?**

La higiene bucodental debe realizarse todos los días. En caso de que necesite ayuda para cepillarse los dientes, pregunte si la recibirá cuando sea necesaria. Averigüe de qué manera el personal comprueba que todos los residentes se hayan cepillado los dientes, y si hay tiempo para hacerlo por la mañana y por la noche. Compruebe si existe un lugar limpio para guardar el cepillo de dientes, el dentífrico y el material de higiene bucodental.

## **2 ¿Cómo se evaluarán mi estado de salud bucodental?**

Los profesionales de la salud bucodental\* ofrecen la mayoría de los tratamientos bucodentales en los centros de asistencia geriátrica. Averigüe qué acuerdos hay para que usted reciba sus servicios y con qué frecuencia acuden a la residencia. La salud bucodental debe formar parte de su plan de cuidados, así como los planes de tratamiento por cualquier afección o enfermedad dental existente.

## **3 ¿Qué opciones de comida hay?**

Una dieta sana es importante para la salud en general. Compruebe que no se incluye mucha comida o bebidas con demasiada azúcar en los menús. En caso de tenga problemas para masticar o tragar, compruebe que el menú incluye comidas blandas. Puede recurrir a un dietista para evaluar qué alimentos son apropiados tras una intervención quirúrgica dental o tras adquirir una nueva dentadura postiza. El dietista también podrá valorar si necesita algún suplemento dietético.

## **4 ¿Puedo seguir viendo a mi dentista habitual?**

Es importante averiguar si su dentista habitual puede atenderle en la zona a la que se traslada. De no ser así, pregunte si el personal puede organizar que un dentista acuda a atenderle allí. El pago de los tratamientos dentales en residencias para la tercera edad es el mismo que si aún estuviera en su domicilio. Tendrá que abonar los gastos del tratamiento, a menos que tenga derecho al tratamiento gratuito a través del sistema dental público.

## **5 ¿Existe un programa comunitario de salud bucodental?**

Puede haber programas de alcance comunitario que ofrezcan tratamiento dental o de salud bucodental. Averigüe qué medidas se han adoptado. Su salud bucodental debe ser evaluada adecuadamente. Compruebe que la persona que le proporciona el tratamiento es dentista, higienista dental o terapeuta de salud bucodental colegiado.

## **6 ¿Cómo llegaré a la cita con el dentista?**

Es posible que tenga que correr con los gastos de transporte de ida y vuelta a las citas, además del gasto de acompañamiento por un miembro de la plantilla en caso de que sea necesario. Solicite ayuda al personal para organizarlo. Es posible que le corresponda una ayuda económica para cubrir los gastos de transporte. Compruebe si tiene derecho a la asistencia dental gratuita en una clínica dental pública.

## **7 ¿Qué gastos tendré que pagar por la atención bucodental diaria?**

La higiene bucodental es parte del cuidado personal general, por lo que no deberían cobrarle ningún gasto adicional. Le facilitarán cepillos de dientes, pasta dentífrica y productos para limpiar la dentadura postiza, pero conceptos adicionales, como el hilo dental, no están incluidos. Pregunte qué artículos suponen un gasto adicional y qué se le proporcionará.

## **8 ¿Qué ocurre si mi dentadura postiza se estropea o se pierde?**

Es necesario etiquetar las prótesis dentales con su nombre y guardarlas en un lugar seguro cuando no las use. Compruebe las disposiciones para guardar y limpiar las dentaduras postizas y qué ocurre si se pierden. Una nueva dentadura puede tardar semanas, y es posible que usted deba que correr con los gastos a pesar de que haya sido el personal quien la haya perdido.

## **9 ¿El personal tiene formación en salud bucodental?**

El personal debe tener la formación necesaria para prestarle ayuda con la higiene bucodental y para decidir si es necesario llamar a un dentista o a un especialista en salud bucodental. Pregunte si la formación incluye el cuidado de la salud bucodental de las personas con necesidades especiales, en particular las personas con demencia y las que reciben atención de fin de vida. El personal puede cambiar con frecuencia. Compruebe que se forma a todos los nuevos empleados en cuanto ingresan en plantilla.

## **10 ¿Qué ocurre si necesito atención dental urgente?**

Puede ser difícil acceder a la atención dental de urgencia, y quizás sea necesario acudir al hospital. Averigüe cómo ponerse en contacto con un dentista de urgencia o un profesional de salud bucodental en caso de que el suyo habitual no esté disponible. Tanto para atención de urgencia como rutinaria, es posible que su familia o tutor legal tenga que consentir al tratamiento. Asegúrese de que los datos de contacto están a disposición del personal.

\*"Profesionales de la salud bucodental" significa: higienistas dentales, terapeutas dentales, terapeutas de salud bucodental y protésicos dentales. Todos los profesionales de la salud bucodental trabajan en colaboración con dentistas y deben estar registrados en un organismo autorizador.